

400坪の大型リサイクルショップ
買って 売って 愛品倶楽部
家具・家電・雑貨・楽器・スチール製品・カー用品
週末フェア開催中! 出張買い取りも致します!(要予約)
平日10:00~19:00 土・日10:00~20:00
流山店 0120-59-1264 流山市三輪野山643-1

UKIUKI!
ウキウキする地域生活情報紙 12月12日 第60号
●毎週金曜日発行 ●全てのご家庭に新聞折込と一部宅配でお届け
発行部数 60,400部
(新聞折込58,200部・宅配2,200部)
■配布エリア 6号線より西側の松戸市全域
■発行 株式会社ユースメディア
千葉県柏市酒井根5-4-10
TEL:04-7176-2111 FAX:04-7176-8931
E-MAIL: ukiuki@yusmedia.co.jp

パソコンのことなら何でも Win・Mac・Linux
パソコン相談室
ご希望にあわせて指導内容を考えます。
接続から修理、引き取りまで...
出張もします!
TEL 047-349-3201
営業時間 9:30~21:00 水曜定休日
ホームページ www.sohc.co.jp 新松戸3-63-2
(新松戸市民センター裏)

松戸のよいち漬
お漬物の王様
人気は250g入り4パック入りで2000円

松戸西版
お世話になったあの方、帰省のお土産に贈りたい・もらいたい松戸名産をご紹介します。
☆松戸のよいち漬 (資 島村俊商店)
小茄子をこうじ漬にしたもので暖かいごはんにかけて食べてもよし、お茶漬けにしてもよし、お酒のおつまみにしてもあうと思います。
新しくきゅうりのこうじ漬の「矢切の渡し」やしょうが漬の「あじさいの寺」などもありました。

松戸の名産品
贈って楽しい 貰って嬉しい
今年も残りわずかになりました。今年1年お世話になったあの方に年末年始の贈りものはお考えですか?私はまだ考えていませんでした。せつかく松戸に住んでいるので、松戸名産の品を贈ろうと思いついた。もちろんぎりぎりまでお歳暮にも間に合うとおもいます。参考にしてください。

千葉県産の落花生を三
十年前に初めてサブレにしたのがこちらの会社です。
(株) 富井
本店・松戸市常盤平5・9・12
047-385-4860
公園通り店・松戸市常盤平15-12
047-384-1611
ちば物産・五香店・松戸市金ヶ作408・328
047-388-7500
新松戸店・松戸市新松戸3-38-1
047-347-7811

松戸ではピーナッツサブレ
はここで作られています。1枚1枚パッケージされてお持ち帰りいただけます。お子供から大人まで幅広くの世代に愛されています。コーヒや紅茶にもとても合います。12月23日まで1個口3000円以上お買い上げの方全国送料無料でやっています。
松戸市松戸2000番地
047-368-4141
営業時間/午前9時から午後5時まで
定休日/祝曜日・第2土曜日(ただし12月は無休です)

一番人気は10個入り
1500円だそうです。その他詰め合わせは13個入り。
お漬物の王様
松戸市松戸1089
047-362-2535
営業時間/午前9時から午後7時まで
定休日/火曜日

松戸名産 矢切の渡し (最中)
(有 峰月)
作っているのは創業55年目を迎える和菓子屋さん。「矢切の渡し」は詩情豊かな矢切の里にちなんで名付けられたそうです。しろあんかつぶあんを包んだ最中はお茶と一緒に食べてみる。品のおよがわかるはず。心がこもっており、味づくりに大切にされているそうです。ふるさとへのお土産にいかがですか?

松戸名産 三河屋
(有 岡松)
創業84年の老舗です。松戸で産まれ育ち、今は4代目がお店を守っています。和菓子なのになんか甘くなく、あつさりした味わい、そしてお茶だけではない、コーヒや紅茶にもあう感じがします。お店でも歴史を感じさせてくれます。詰め合わせ(松戸名産6個・葵の里7個)2000円。やはり詰め合わせが一番人気だそうです。

年末大そうじ承ります!!
★クロス・張り替え..... 680円~
★換気扇クリーニング..... 3,000円
★浴室全部クリーニング..... 通常価格 36,000円▼
(浴槽下のカビ・ヘッド除去も含む) 年末キャンペーン 25,000円
★水まわりセット..... 通常価格 50,000円▼
(キッチン・風呂・洗面所・トイレ) 年末キャンペーン 32,000円
★レンジ・フードセット..... 通常価格 18,000円▼
(ガスレンジ・レンジフード・近所のタイル・魚焼きグリル) 年末キャンペーン 12,000円
◆総合リフォーム クリーン&きれい
その他、ふすま・たたみ・障子・アミ戸の張り替えもすべて格安で承ります。Telにてお問い合わせ下さい。
松戸市岩瀬618-19 ☎0120-689-868

☆うなぎの佃煮
三河屋
創業大正8年、先々代が始めたうなぎの佃煮を守っています。かつては松戸でもうなぎがとれたそうです。そのうなぎを使って作ったのがはじめてです。歴史をすぐ感じられるお店です。自家製の秘製。
※地方発送はただいま休止しております。
※お店は松戸市松戸1769
047-362-3130
営業時間/午前10時から午後9時
定休日/火曜日
(T 美)

貸収納 入庫者募集!
安心 安全 安価 ●24時間使用可能 ●セキュリティシステム完備 ●セキュリティーエレベーター付き ●便利なエレベーター付き
ストックハウス新松戸 多約受付中 全112室
Sタイプ ¥6,000 12室 Dタイプ ¥13,500 12室
Aタイプ ¥7,800 21室 Eタイプ ¥21,000 16室
Bタイプ ¥9,000 24室 Fタイプ ¥27,000 2室
Cタイプ ¥10,800 23室 Gタイプ ¥32,000 2室
新松戸駅バス停前
太陽ハウス(株) ☎047-343-1113 9:00~17:00 水曜定休

集まれ!! B-BOYたち
本物しか扱わないSHOP
I-SHOPスタート! 会員登録すれば手軽に商品が購入出来ます。更にオリジナルグッズもプレゼント致します。
Iモードからアクセス Iモード: www.spotcheck.co.jp/ 会員登録 チラシの商品番号(赤字)を入力 希望サイズ・色を選んで注文 お客様へお届け
※本国から直輸入の商品につきましては通関済ですのでご安心の上お求めになれます。追加発注ができませんので、数量が限られております。※毎月最新の入荷チラシを作成しています。ご希望の方はI-SHOPにご登録いただくか ☎0120-620-777迄
※当店で全店舗でセモノ・コピー商品等は一切扱っておりません。

ストックハウス北小金 全156室
Aタイプ ¥6,800~ ¥7,500 45室 Dタイプ ¥22,000 1室
Bタイプ ¥8,000~ ¥9,000 66室 BBタイプ ¥17,000 24室
Cタイプ ¥12,000~ ¥13,500 18室 CCタイプ ¥24,000 2室
Sタイプ ¥5,500 4室 Dタイプ ¥12,000 4室
Aタイプ ¥8,000 6室 Eタイプ ¥12,500 16室
Bタイプ ¥8,500 12室 Fタイプ ¥20,000 6室
Cタイプ ¥10,000 38室 Gタイプ ¥25,000 8室
北小金サティそば
五大ホーム(株) ☎047-345-4311 9:00~17:00 水曜定休

通信販売はこちらまで
サイズ・色についてはお問い合わせ下さい。 AM11:00~PM8:00
0120-620-777 www.spotcheck.co.jp iモード: www.spotcheck.co.jp/i/

●札幌店 北海道札幌市東区南一条1-17-15 (東区南一条1-17-15) TEL 011-218-3643 FAX 011-218-6269	●柏店 千葉県柏市酒井根5-4-10 (柏市酒井根5-4-10) TEL 04-7160-4211 FAX 04-7160-4212	●南越谷店 埼玉県越谷市南越谷1-17-15 (越谷市南越谷1-17-15) TEL 048-961-3250 FAX 048-986-0155	●渋谷店 東京都渋谷区宇田川町26-10 (渋谷区宇田川町26-10) TEL 03-5428-3770 FAX 03-5428-3772	●池袋店 東京都豊島区池袋1-17-15 (豊島区池袋1-17-15) TEL 03-3989-7886 FAX 03-3989-7886
--	--	--	---	---

取扱いブランド: PHAT, WEST WEAR, KANI, ESCO, Ruff Ryders, FUBU, Snoop Dogg, leak loose



「わが社交ダンスサークル」



そんな思いを抱いて「わが社交ダンスサークル」の練習会場におじゃましました。この日は、14日のダンスパーティーに向けてのやさしいだとか。若くて優しくてハンサムな川木講師（写真前列左より3人目）の指導を受けながら、軽快なルンバの練習中でした。

休憩時間に、会長の戸谷さん（写真前列右から2人目）や会員の皆さんとお話を伺いました。

「わが社交ダンスサークル」は、共に仲良く、楽しく習うをモットーに結成された。10年目を迎えました。現在会員数30名（男性10名、女性20名）で品位あるサークル活動を行っています。エチケット＆マナーを大切に、練習参加（無料）の方もノースリーブやGパン着用は、ご遠慮を願っております。

活動の一環として、毎年初夏には「オープンダンスパーティー」を行っています。今年も4月に1泊2日、14日はダンスパーティーを開催いたします。

後半は、「オレンジカラー スカイ」のリズムにのって、スローホップを踊りました。踊る会員の皆さんのしなやかなこと。記者もステップを踏んでみたら、スポーツシューズで足がもつれました。

新しい仲間大歓迎です。体験レッスンは無料です。ぜひ一度練習に参加してみませんか。明日からあなたも Shall We Dance! (PARU)

◎練習日/毎週日曜日
◎時間/午後6時～8時まで
◎場所/五香市民センター
◎入会金/1,000円
◎月会費/3,000円
◎会員募集中・見学大歓迎
問い合わせ ☎047-386-1521
会長 戸谷善一 まで



花子おばあちゃんの介護保険

その36



前号では、花子おばあちゃんが〇〇館で知り合ったAさんのお話をしました。しかしAさんのように、民間の賃貸マンションとはいえ、家族と離れても同じような境遇の皆さんと暮らせる人は、まだ日本では恵まれているのかも知れません。

実際、介護保険の施設に入る高齢者は、まだまだ順番待ち、また介護度の高い方から優先的に入所です。なかなか以前の措置制度では、とても思っています。

最近世間では、年金制度への心配の声が聞こえてきます。そこで今号では、この花子おばあちゃんの介護保険シリーズの最初に記した、

社会保険（年金も介護保険も）に位置づけられ、いろいろな保険に入っていること、今一度再考してみたいと思います。

私たち日本人の多くは、生命保険や自動車保険等、いろいろな保険に入っていること、今一度再考してみたいと思います。

私たちが日本人の多くは、生命保険や自動車保険等、いろいろな保険に入っていること、今一度再考してみたいと思います。

私たちが日本人の多くは、生命保険や自動車保険等、いろいろな保険に入っていること、今一度再考してみたいと思います。

保険者といいますが、私の友人で、今まで十数年加入していた保険を、外交員の勧めで同じ会社の違う保険に切り替えた人がいます。しかし切り替えて1年ほどたつてから病気が分り入院。外交員の人も病院にやってくるのですが、実際に保険料を支払っているのに、保険金が降りない。早急入院給付の申請をしたのですが、実際に保険料を支払っているのに、保険金が降りない。早急入院給付の申請をしたのですが、実際に保険料を支払っているのに、保険金が降りない。

少し予断的な話になりましたが、いまだ保険について基本的な流れを考えてみましょう。保険に入った私たちは加入者（被保険者）となるわけですが、その為に保険料を支払っています。このことを「拠出」といいます。そして万一、保険事故がおこってしまつた場合、保険者が保険会社等に支払い（給付）を申請すれば、申請を受けた保険者は、実際に保険事故が申し込みの保険事故に該当するかどうかを調査し、保険の支払（給付）を決定します。（私たちが生命保険のように現金で給付を受けるのを現金給付といいますが、また現金以外、例えば医療保険のように、病気のための給付が起つた場合は、医療という行為で給付を受けるのですが、これを現物給付といいますが、医療法人社団木下会 ヴァンパム 記

松戸市民会館 INFORMATION

プラネタリウム室

★今夜の星空解説

12・1月 番組 クリスマスとベツレヘムの星

番組期間/1月25日(日)まで

★今回の番組

クリスマスツリーの上に輝く星は、「ベツレヘムの星」と呼ばれ、イエス誕生のときに現れたと云われています。もしベツレヘムの星が実際の星だとしたら、どんな天文現象が考えられるのでしょうか。今まで彗星や新星など様々な説が出されています。番組ではそれらの幾つかを紹介する予定です。その日の松戸の星空をご案内する「今夜の星空」の解説もあわせて、お楽しみ下さい。

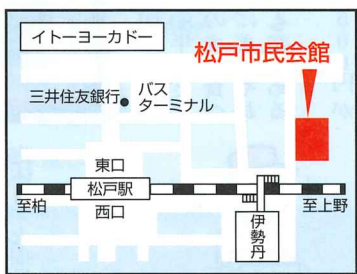
◎投影日/土曜・日曜・祝日 (12/29～1/3の年末年始は休館)

◎投影開始時刻/①10時00分～
②1時30分～
③3時30分～

★一回の時間は約50分です。
★観覧券は各回30分前から2階受付にて発売します。
★開始後はの入退場はできません。

★観覧料/大人 ……52円(団体31円)
子供(中学生以下)……31円(団体21円)

※団体は20名以上から団体料金となります。
※上記撮影日以外の日は予約団体のみ投影を行っています。



※松戸駅より徒歩7分。車で来館はご遠慮下さい。

皆さまのお越しを心よりお待ちしております。 松戸市民会館 ☎047-368-1237

公園めぐり 60 上ノ台公園



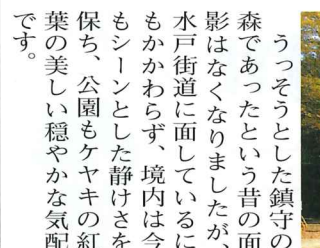
新松戸の東側、水戸街道に沿った二ツ木台地に、こんもりとした森が見え、そこに「蘇羽鷹神社」が静かに佇んでいます。そしてその真下にあるのが、今回ご紹介する上ノ台公園です。

この台地には、今から6千年前、縄文時代前期の貝塚があり、鎌倉時代の末期からは千葉頼胤（よしたね）の城館もありました。

蘇羽鷹神社はこの千葉氏の守護神で、「上ノ台」という名前も、城郭の名残だと言われています。また、近くのめづらしい地名「三ヶ月（みづき）」は千葉氏の家紋の三日月から取った、とても由緒ある地名だそうです。



しかし現在の上ノ台公園は、その名に似あわず神社にありま。それはこの公園が、昭和46年この地区の区画整理の時に、土地が削り取られてできたからなのです。今では想像もつきませんが、元々のこの土地は、蘇羽鷹神社と地続きの高台だったそうです。



うっそうとした鎮守の森であつたという昔の面影はなくなり、水戸街道に面しているにもかかわらず、境内は今もシーンとした静けさを保ち、公園もケヤキの紅葉の美しい穏やかな気配です。



お正月三ヶ日には神社でお神酒も振舞われるそうですし、みなさんも一度、新松戸の古きを訪ねてみてはいかがでしょうか。（ふらわー・バスケット）



広告PRスタッフ (パート社員)

時給スタッフ 同時募集
資料作成・PR活動
時給/800円
資格/35歳位迄、要普免
時間/9:00～18:00
★時間・勤務日応相談

当社発行のUKIUKI・連合ニュースのPR活動です。

- 給与/当社規定による [マイカー通勤可]
 - 年齢/35歳位迄 ●資格/要普免 ●時間/9:00～18:00
 - 休日/週休2日制(土・日)、祝日、夏季・年末年始、有給休暇
 - 待遇/昇給年1回、賞与年2回、社保完、交通費全額支給
- 【交通】南柏駅よりバス10分「光ヶ丘」下車徒歩2分
【応募】電話連絡の上、履歴書持参ご来社下さい。担当/柴田

株式会社 ユースメディア 柏市酒井根5-4-10 ☎04(7176)2111

UKIUKI 年賀状コンクール

UKIUKIでは第二回「UKIUKI年賀状コンクール」を開催致します。応募方法は簡単。UKIUKI編集室に年賀状を出すだけ。印刷・写真・手書き・パソコン等どんな作り方でも構いません。優秀作品には賞品もあります。そしてご応募ください。お待ちしております。

◆応募方法◆
●UKIUKI編集室に年賀状を出すだけ。
●表面差出人欄に、住所・氏名・年令・職業をお書きください。
●締切り/平成16年1月7日(水)到着まで。
●発表/平成16年1月16日(金)発行のUKIUKI64号紙上で行います。
●応募先/〒277-0053 柏市酒井根5-4-10 「UKIUKI編集室」まで

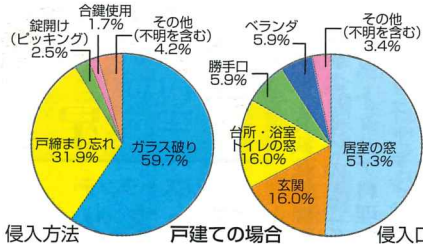


年末年始 パーティーズ シーズン 到来!!

メキシコ料理
パーティー... ¥1,500～¥3,000
コース 2名様以上
飲み放題... ¥1,500円 (2時間)
※予約受付中
石焼きタコライス... ¥900
★予約受付中

HOT CHILI'S CASUAL DINING
[営業時間] 火～土 11:30～15:00 17:00～23:00 定休日 日・祝 11:30～15:00 17:00～22:00
〒270-0034 千葉県松戸市新松戸4-190 マリスビル1F
TEL 047-340-5111 FAX 047-340-5112

飲み放題コース 1,500円を 1,200円に サービス
平成16年1月31日迄



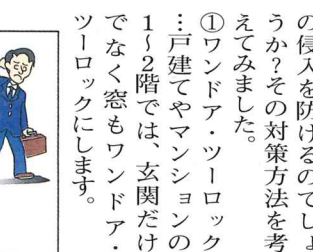
④侵入を防ぐ...面格子を取り付けたり、足場にならなくとしたり、防犯アラーム(窓やドアからの侵入者を強力警報



③見通しよくする...植栽・塀を低くして、見通しをよくする。



⑤諦めさせる...防犯センサー付ライト、防犯カメラ等設置で諦めさせる。



⑥鍵は家の回りに置かない。以上のことを実施しても完全にドロボーの侵入を防げるわけではありませんが、しかしドロボーは侵入するに時間がかかる事をきかれています。また、今は組織化されて、家庭の状態を昼間下見したりするそうです。新聞を人目に付くところに溜めたりしないことです。

UKIUKI 防犯講座⑦

年末年始の我が家の防犯対策

指導 松戸東署生活安全課長 末吉警部

師走に入り何かと気ぜわしいこの頃です。年末年始を控えて、たのしいお出かけの準備をされているご家庭も多いことでしょう。その前に「もう一度確かめてください我が家の安全度点検」を、今回は「年末年始、お出かけ前の安全確認とその対策」についてです。講師はお馴染みとなりました、松戸東署生活安全課、末吉課長さんです。

「ドロボーの被害にあわないために」

最近の侵入犯罪の手法として、ピッキングやサムターン回しなどが盛んに報道されています。そこでピッキングに強い錠を付けたから安心できるかという、そうではありませぬ。確かに二階以上のマンションではピッキングによる被害が多いのですが、侵入犯罪全体を見ると、いまだドロボーの侵入方法でもっとも多いのが、ガラス破りです。いくら戸締まりをしたからといって、ドロボーはガラスを破って侵入します。

①ワンドア・ツーロック：戸建てやマンションの1・2階では、玄関だけでなく窓もワンドア・ツーロックにします。

②防犯ガラス・フィルム：ガラスを破りにくい防犯ガラスに替えますが、手軽な防犯フィルムを貼り付けても良いでしょう。

③諦めさせる：防犯センサー付ライト、防犯カメラ等設置で諦めさせる。

④侵入を防ぐ：面格子を取り付けたり、足場にならなくとしたり、防犯アラーム(窓やドアからの侵入者を強力警報

音で周囲に知らせる。ガラス破壊報知器(ガラス窓に設置した場合、振動を感じ、大音量で周囲に知らせる)等があります。

※記者の友人はマンション1Fに侵入されたことがあり、今は玄関のドアに、振動すると猛犬が吠えるセンサーを付けています。

「外出先での犯罪にあわないために」

ボートスも入り年末年始は、何かと現金を持ち歩くことが多い時でもあります。幸い、防犯パトロールの効果もあってか東署管内では、ひったくりの被害は減少しているといえます。一番狙われるのが、銀行やATMを利用したときです。銀行内で目を付けて、出たところから後をつけて、犯人にとつて安全と思つたところでひったくります。ATMを利用するときには、まず暗証番号を見られないよう周囲に気を付けて、現金をおろしたら機械に向かったままお金を仕舞ってください。間違つてもお金を数えながら出ないでください。またそのままだまの少ない通りを歩かないことです。

「巧妙かつ悪質化するオレ詐欺」

特に年輩の方が狙われます。不審な電話には、落ち着いて、まず相手に名前を言わせる。事故などと言つたら場所を聞き警察に連絡し確認します。1人で要求を受けないことです。

最後に犯罪者は私たちが考えもつかないような方法をもって、犯罪を犯します。犯罪を防ぐために少しでも参考になればと思つています。

※次回も宜しくお願いします。

(きぬえ)

クリスマスやお歳暮で人気のシクラメンですが「どうやらお花を長持ちさせる事ができるんだろ?」と悩んだことはありませんか。鈴田花園さんから「シクラメンを長持ちさせるためには」というレシピをいただきました。ぜひお越し下さい。

『シクラメンを長持ちさせるためには』



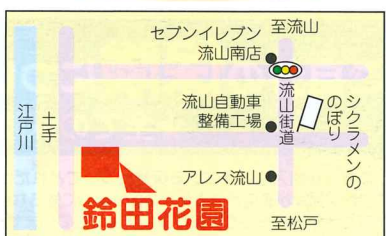
- ①月に2回(15日に一度ぐらい)程度、肥料をやります。(ハイポネックス等の1,000倍液)
- ②風の強い日は、なるべく外に出して日光に当てましょう。
- ③古くなった花、黄色くなった葉は早めに、元から引き抜きましょう。
- ④ガラス越しの窓辺は、日中高温になり、夜はとても冷え込むので、窓際から離しておきましょう。
- ⑤ストーブのすぐ前、暖房機の風が当たる所は避けましょう。
- ⑥鉢元にカビが出てきたら(灰色カビ病)ピンセットで取り、風通しの良いところに置きましょう。(ベンレート、オーソサイド等の散布も有効です)

...シクラメンを良く観察することが手入れの基本です。あなたが可愛がれば、美しい花で答えてくれるものです。

鈴田花園さんは江戸川の土手のすぐ下で、シクラメンやポインセチアやパンジー等を栽培しておられます。シクラメンは昨年の11月に種まきをして鉢植えをし、ずっと手入れをしてきました。種類は30種類以上あるそうです。「今年も一生懸命丁寧に育てましたので是非ご覧になって下さい。」との事です。

鈴田花園 〒271-0041 松戸市七右衛門新田180
TEL・FAX 047-343-8555

3寸300円～尺鉢10,000まであります
3寸300円・5寸1,000円・6寸2,500円



千葉県立関宿城博物館 16年1月行事

関宿城写真展「関宿城近辺の風景～城・川・田園～」
◎内容/「関宿城近辺の風景」をテーマとし、応募作品を展示します。
◎期日/平成16年1月12日(月)まで
但し、平成15年12月26日(金)～平成16年1月3日(土)は、休館となります。
◎時間/9:00～16:30(入館は、16:00まで)
◎場所/千葉県立関宿城博物館多目的室 ◎費用/無料 ◎申込み/不要

野田市・関宿町合併記念 日本画家「後藤純男展」
◎内容/日本画壇の巨匠 後藤純男氏が故郷関宿町と野田市の合併を記念して、精魂込めた大作約40点を展示します。
◎期間/1月4日(日)～1月18日(日) この期間は、休館しません。
◎場所/千葉県立関宿城博物館企画展示室 ◎費用/無料 ◎申込み/不要

ビデオシアター「さわやか散歩道～手児奈堂霊から里見公園～」(20分)
◎日時/1月24日(土)13:30からと14:40からの2回上映
◎場所/千葉県立関宿城博物館集会室 ◎費用/無料 ◎申込み/不要

千葉県立関宿城博物館学芸課 〒270-0201 千葉県野田市関宿三軒家143-4
お申し込み お問い合わせなど TEL.04-7196-1400 FAX.04-7196-3737
休館日: 月曜日(月曜日が祝日または振り替え休日にあたる場合は開館し、翌日休館)

第九演奏会

芸術文化振興基金助成事業
第31回松戸市民芸術劇場
第15回松戸市民コンサート

松戸市制施行60周年
森のホール開館10周年記念

指揮 三原明人
合唱指揮 山本善香
ソプラノ 宮村香子
アルト 池田香素
テノール 青柳素晴
バス 原田圭

ウェーバー
歌劇「魔弾の射手」序曲
ベートーヴェン
交響曲第9番「短調」作品125「合唱付き」

2003年12月14日(日) 午後2時開演(1時半開場)
森のホール21 大ホール

新成線(八柱駅)・JR武蔵野線(新八柱駅)下車徒歩15分
全席自由/当日1,500円、前売り1,200円
管弦楽: 松戸シティフィルハーモニー管弦楽団 合唱: 松戸市民コンサート合唱団
主催: 松戸市教育委員会、(財)松戸市文化振興財団、松戸市音楽協会

●駐車場(有料)の混雑が予想されますので予めご了承ください。
●乳幼児の一般席への入場はご遠慮ください。(親子鑑賞室がございます)
《前売所》森のホール21チケットセンター(047-384-3331)、良文堂書店(松戸駅東口)、アントニオ(新松戸駅西口)
新松戸ブックセンター(新松戸駅西口)、AV-DEPOTギンセイ(西友常盤平店5F)
《お問合せ》松戸市音楽協会(047-383-0111)、森のホール21(047-384-5050)

クリスマスキャンペーン!!

心とカラダ、美しさと健康...ハートフルーが贈る

KEY OF LIFE ソンエステティックサロン ハートフルー

成田店1周年記念にっ 特別プライス!!

★各限定 31名様 ※各プランとも 機械+マッサージ

何とっ 9回 体験 ¥10,000
じっくり 12回 体験 ¥49,800

色んな内容で悩みの部分に働きかける!!
部分集中マッサージ!!
顔・足・二の腕など!

松戸店 ☎0120-58-6112 TEL.047-308-8611
天王台店 ☎0120-82-4182 TEL.04-7181-2900
成田店 ☎0120-22-8809 TEL.0476-23-9100

●営業時間 AM11:00～PM8:00 ●定休日 水・日曜日 ●完全予約制

縮毛矯正 キャンペーン

要予約:受付時間PM4:30まで

TMT縮毛矯正 シャンプー・カット・ブロー付
髪の長さに関係なく 全て ¥8,000

リペア縮毛矯正 シャンプー・カット・ブロー付
髪の長さに関係なく 全て ¥9,000

トリートメント ¥1,000
今ならホームケアセットが¥3,000
部分縮毛矯正 カット別 ¥2,000～¥5,000

他メニューサービス中

ラッシュヘアー
松戸市松台100-5(農協組合ビル2F)
☎047-368-1901

年中無休
年内は休まず営業致します。新年は1月4日(日)より営業。

今週号ご持参の方に限り
平成16年1月末日まで上記料金にてご提供!!